



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 1. kesäkuuta 2012 (05.06)
(OR. en)**

10700/12

**Toimielinten välinen asia:
2012/0129 (NLE)**

PECHE 198

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Päivä:	31. toukokuuta 2012
Kom:n asiak. nro:	COM(2012) 246 final
Asia:	Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä kalastusumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille Uwe Corsepiukselle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: COM(2012) 246 final



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 31.5.2012
COM(2012) 246 final

2012/0129 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamisesta

PERUSTELUT

Komissio on neuvotellut asiaa koskevan neuvoston valtuutuksen¹ perusteella Euroopan unionin puolesta Tanskan hallituksen ja Grönlannin hallituksen kanssa Euroopan unionin sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin hallituksen väliseen kalastuskumppanuussopimukseen kuuluvan pöytäkirjan uusimisesta. Neuvottelujen tuloksena parafoitiin 3. helmikuuta 2012 uusi pöytäkirja, joka kattaa kolmen vuoden ajanjakson 1. tammikuuta 2013 alkaen.

Tämän pöytäkirjan mukaista kalastusmahdollisuuksien jakamista koskeva menettely aloitetaan samanaikaisesti niiden menettelyjen kanssa, jotka liittyvät uuden pöytäkirjan tekemisestä Euroopan parlamentin hyväksynnän saamisen jälkeen annettavaan neuvoston päätökseen ja mainitun pöytäkirjan allekirjoittamisesta EU:n puolesta ja väliaikaisesta soveltamisesta annettavaan neuvoston päätökseen.

Uusi pöytäkirja vastaa kalastuskumppanuussopimuksen tavoitteita. Sopimuksella pyritään vahvistamaan yhteistyötä Euroopan unionin ja Grönlannin välillä sekä luomaan kumppanuuspuitteet kestäväen kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja kalavarojen vastuuntuntoiselle hyödyntämiselle Grönlannin talousvyöhykkeellä kummankin sopimuspuolen edun mukaisesti.

Perussopimuksen mukaisesti olisi määriteltävä jäsenvaltioiden kalastusmahdollisuuksien jakoperusteet.

Lisäksi olisi otettava huomioon, että eräillä EU:n ulkopuolisilla vesillä käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet vahvistetaan yksityiskohtaisesti vuotuisista kalastusmahdollisuuksista annettavassa neuvoston asetuksessa. Koska villakuoreen kalastus on erityislaatuinen ja poikkeaa täysin muiden kantojen kalastuksesta, sen kalastuskausi kestää 20. päivästä kesäkuuta seuraavan vuoden 30. päivään huhtikuuta, ja neuvoston olisi siirrettävä komissiolle toimivaltaa kyseisen kalastuskauden täytäntöönpanemiseksi.

Komissio ehdottaa näillä perusteilla, että neuvosto hyväksyisi tämän asetuksen.

¹ Hyväksytty neuvoston 3108. kokouksessa (maatalous ja kalastus) tiistaina 19. heinäkuuta 2011 A-kohtien luettelossa, joka sisältyy asiakirjaan 12843/11.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakunta hallituksen välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 28 päivänä kesäkuuta 2007 asetuksen (EY) N:o 753/2007¹ Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä.
- (2) Koska Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn nykyisen pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2012, uusi pöytäkirja parafoitiin 3 päivänä helmikuuta 2012. Uudessa pöytäkirjassa tarjotaan EU:n kalastusaluksille kalastusmahdollisuuksia Grönlannin vesillä.
- (3) Neuvosto antoi ... päätöksen N:o .../2012² uuden pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta.
- (4) Olisi määriteltävä menetelmä kalastusmahdollisuuksien jakamiseksi jäsenvaltioiden kesken uuden pöytäkirjan soveltamisajaksi elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä syyskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002³ 20 artiklan mukaisesti.
- (5) Eräillä EU:n ulkopuolisilla vesillä käytettävissä olevien, kansainvälisten neuvottelujen tai sopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien

¹ EUVL L 172, 30.6.2007, s.1.

² EUVL C ..., ..., s.

OJ: Please insert the date, the number and the OJ reference for the Decision

³ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

kalastusmahdollisuudet vahvistetaan yksityiskohtaisemmin vuotuisista kalastusmahdollisuuksista annettavassa neuvoston asetuksessa.

- (6) Jos ilmenee, että pöytäkirjan nojalla unionille myönnettyjä kalastuslupia tai kalastusmahdollisuuksia ei käytetä täysimääräisesti, komissio ilmoittaa siitä asianomaisille jäsenvaltioille yhteisön kalastusaluksille myönnettävistä luvista kalastustoiminnan harjoittamiseksi yhteisön vesien ulkopuolella ja kolmansien maiden alusten pääsystä yhteisön vesille 29 päivänä syyskuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008⁴ 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Jos jäsenvaltio ei vastaa neuvoston vahvistaman määräajan kuluessa, sen katsotaan vahvistaneen, etteivät sen alukset käytä kalastusmahdollisuuksiaan täysimääräisesti kyseisellä ajanjaksolla. Tämä määräaika olisi vahvistettava.
- (7) Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen täytäntöönpanoa koskevat edellytykset ovat yhdenmukaiset, siltä osin kuin kyse on unionin käytettävissä Grönlannin vesillä olevien villakuoreen kiintiöiden myöntämisen tarkistamisesta.
- (8) Ottaen huomioon, että nykyisen pöytäkirjan voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2012 ja että uutta pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2013, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2013,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jos Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen väliseen kalastuskumppanuussopimukseen liitetyn pöytäkirjan mukaiset jäsenvaltioiden kalastuslupahakemukset eivät tämän asetuksen liitteessä vahvistettuun päivämäärään mennessä kata kunkin asianomaisen kannan osalta kyseisessä pöytäkirjassa vahvistettuja vuosittain myönnettyjä kalastusmahdollisuuksia täysimääräisesti, komissio ottaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 10 artiklan nojalla huomioon jonkin toisen jäsenvaltion kalastuslupahakemukset.
2. Asetuksen (EY) N:o 1006/2008 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan 10 työpäivää.
3. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille kunkin liitteessä tarkoitetun kannan osalta kalastusmahdollisuuksien käyttöasteen niiden lisenssihakemusten perusteella, jotka on vastaanotettu viimeistään
 - (a) kuukausi ennen liitteessä esitettyä päivämäärää; ja
 - (b) liitteessä esitettyyn päivämäärään mennessä.
4. Komissio tarkistaa unionin käytettävissä olevat villakuoreen kiintiöt ICES-suuralueilla V ja XIV sijaitsevilla Grönlannin vesillä Grönlannin vahvistaman TACin

⁴ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 33.

ja sen unionille myöntämän osuuden perusteella Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välistä kalastuskumppanuussopimusta ja sen pöytäkirjaa noudattaen.

2 artikla

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013.
3. Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettu päivämäärä:

Kanta	Päivämäärä
Pohjankatkarapu ICES-suuralueilla XIV ja V	1. elokuuta
Ruijanpallas ICES-suuralueilla XIV ja V	15. syyskuuta
Ruijanpallas ICES-suuralueilla XIV ja V sekä NAFO-suuralueella 1	1. syyskuuta
Grönlanninpallas NAFO-suuralueella 1 – etelään linjasta 68° N	15. lokakuuta
Pohjankatkarapu NAFO-suuralueella 1	1. lokakuuta
Punasimppu (pelaginen laji) ICES-suuralueilla XIV ja V sekä NAFO-suuralueella 1F	1. syyskuuta
Punasimppu (pohjakalalaji) ICES-suuralueilla XIV ja V sekä NAFO-suuralueella 1F	1. syyskuuta
Arktinen taskurapu NAFO-suuralueella 1	1. lokakuuta
Turska ICES-suuralueella XIV ja NAFO-suuralueella 1	31. lokakuuta